

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 juillet 2005

PROPOSITION DE LOI**concernant les heures de fermeture dans le
commerce, l'artisanat et les services**(déposée par MM. Bart Tommelein, Georges
Lenssen et Ludo Van Campenhout et
Mme Ingrid Meeus)BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 juli 2005

WETSVOORSTEL**betreffende de sluitingsuren in handel,
ambachten en dienstverlening**(ingediend door de heren Bart Tommelein,
Georges Lenssen en Ludo Van Campenhout en
mevrouw Ingrid Meeus)**RÉSUMÉ**

La présente proposition de loi vise, d'une part, à donner plus de liberté aux commerçants en ce qui concerne le choix de leurs heures d'ouverture, mais également, d'autre part, à les protéger contre de trop longues journées de travail. Un commerçant peut décider librement des moments où son magasin est ouvert, à condition qu'il ferme au moins onze heures par jour. Il doit aussi choisir un jour ou deux demi-jours de fermeture par semaine. Il informe le collège des bourgmestre et échevins de ses heures d'ouverture et ne peut les modifier pendant au moins six mois. La commune peut, en raison de circonstances exceptionnelles, limiter temporairement la liberté des commerçants sur son territoire.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe winkelluitbaters enerzijds meer vrijheid te geven in het bepalen van hun openingsuren, maar anderzijds ook te beschermen tegen te lange werkdagen. Een winkelier mag vrij kiezen wanneer hij open is, op voorwaarde dat hij minstens elf uren per etmaal sluit. Ook moet hij één sluitingsdag kiezen of twee halve sluitingsdagen per week. Hij deelt zijn openingsuren mee aan het college van burgemeester en schepenen en moet ze minstens zes maanden ongewijzigd laten. De gemeente kan voor bijzondere omstandigheden tijdelijk de vrijheid van de winkeliers op haar grondgebied inperken.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à modifier la loi instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services, ainsi que la loi du 22 juin 1960 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce.

La présente proposition doit se lire dans l'esprit de la loi initiale du 24 juillet 1973. Le régime actuel est le fruit d'une législation sociale visant à protéger les entrepreneurs et les travailleurs. L'intention n'est donc pas d'instaurer une économie fonctionnant 24 heures sur 24 et ignorant toute règle en matière de temps d'activité. La présente proposition de loi respecte entièrement la philosophie de la loi précitée.

Le contexte social actuel a changé ces dernières années. De par la flexibilité croissante du marché du travail, la diversité des formes d'emploi, la composition des ménages, l'augmentation du nombre de femmes au travail, etc., le besoin s'est fait jour de pouvoir acheter certains produits en dehors des heures normales d'ouverture des magasins. En d'autres termes, les modèles de vie, de travail et de consommation ont fortement évolué. Le régime actuel de fermeture obligatoire du soir n'est plus adapté à la réalité sociale.

L'émergence des magasins de nuit, des points de vente automatiques, du commerce électronique, d'internet... confirment la nécessité de répondre à ce besoin. Aujourd'hui, la Belgique compte quelque 2250 magasins de nuit qui sont implantés surtout dans les grandes villes. On constate toutefois qu'ils commencent aussi à faire leur apparition en dehors de celles-ci. Chaque année, quelque 115 nouveaux magasins de nuit s'ouvrent dans notre pays.

La législation actuelle en la matière – qui concerne les entreprises actives dans la vente directe de produits ou la fourniture de services au consommateur –, impose aux exploitants d'établissements commerciaux de fermer leurs portes entre 20 heures et 5 heures. Une exception a été prévue pour les vendredis et les veilles de jours fériés. Ces soirs-là, un commerce peut ouvrir ses portes de 5 heures du matin à 9 heures du soir. La réglementation actuelle autorise donc les commerçants à ouvrir 15 heures par jour, moyennant le respect des limites indiquées.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel beoogt de wijziging van de wet tot instelling van een verplichte avondsluiting in de handel, ambacht en dienstverlening en de wet van 22 juni 1960 tot invoering van een rustdag in nering en ambachten.

Het voorstel moet worden gelezen in de geest van de initiële wet van 24 juli 1973. De huidige regeling kwam tot stand als een sociale wetgeving ter bescherming van de ondernemers en de werknemers. Het is dus niet de bedoeling te vervallen in een onverkorte 24-uren economie waar geen regels meer gelden qua termijn. De basisfilosofie van de wet wordt volkomen gerespecteerd.

De huidige maatschappelijke context is de afgelopen jaren gewijzigd. De toenemende flexibilisering van de arbeidsmarkt, de verscheidenheid aan tewerkstellingsvormen, de samenstelling van de gezinnen en het stijgend aantal werkende vrouwen, ... zorgen ervoor dat de behoefte werd ontwikkeld om ook buiten de normale openingsuren bepaalde producten te kunnen aanschaffen. Het leef-, werk- en consumptiepatroon zijn met andere woorden sterk geëvolueerd. Het huidige stelsel van verplichte avondsluitingen sluit niet langer aan op de maatschappelijke realiteit.

Het bestaan van nachtwinkels, automatische verkooppunten, elektronische handel, internet, ... bevestigen de nood aan invulling van een dergelijke behoefte. België telt vandaag ruim 2250 nachtwinkels. De nachtwinkels zijn vooral gelegen in de grote steden. Toch moeten we vandaag vaststellen dat deze ook daarbuiten ingang vinden. Elk jaar komen er naar schatting 115 nachtwinkels bij.

De huidige wetgeving ter zake – die van toepassing is op ondernemingen die zich bezighouden met de rechtstreekse verkoop van producten of het leveren van diensten aan de gebruiker – legt een verplichting op aan de uitbaters van de handelszaak om tussen 20 uur 's avonds en 5 uur 's ochtends de deuren te sluiten. Er werd in een uitzondering voorzien op vrijdagen en de dagen voorafgaand aan een wettelijke feestdag. Op die avonden mag een winkel zijn deuren openen van 5 uur 's ochtends tot 9 uur 's avonds. De huidige reglementering laat handelsaars dus toe om gedurende 15 uur per etmaal te openen, dit evenwel binnen de aangegeven grenzen.

La présente proposition de loi instaure une marge de liberté pour l'indépendant. Le commerçant peut réagir comme il l'entend aux besoins de la société.

La proposition de loi n'oblige les commerçants qu'à fermer 11 heures par jour. Elle répond ainsi aux craintes des petits commerçants de se voir concurrencés par la grande distribution.

L'imposition d'une période d'ouverture maximale de treize heures par jour empêche le commerçant de s'adresser à tous les publics. Il ne peut toucher que trois des quatre groupes cibles suivants: le public du matin, le public de l'après-midi, le public du soir ou celui de la nuit. L'indépendant peut ainsi s'adapter de manière optimale aux situations et aux besoins locaux. La présente proposition ne prévoit aucune obligation, elle crée des possibilités, des libertés.

Il ressort d'une étude de la Commission européenne que la durée d'ouverture hebdomadaire moyenne dans le commerce de détail s'élève à 56 heures au sein de l'Union européenne. Avec une durée moyenne d'ouverture de 67 heures, la Belgique est le pays d'Europe où la durée d'ouverture hebdomadaire est la plus longue dans le commerce de détail. En ramenant la durée d'ouverture journalière à 13 heures, on permettrait encore aux magasins belges d'ouvrir leurs portes 11 heures de plus par semaine que les magasins des autres pays européens.

Des enquêtes réalisées notamment par Test-Achats et par l'*UNIZO* indiquent que ni les commerçants, ni les consommateurs ne sont demandeurs d'une modification de la réglementation existante. Commerçants et travailleurs redoutent une évolution vers une économie de 24h ininterrompues et un impact négatif sur leur vie sociale.

Une étude européenne montre cependant qu'il y a une autorégulation de la flexibilisation des heures d'ouverture des magasins. La France et l'Espagne, des pays qui n'ont pas de réglementation en la matière, n'évoluent aucunement vers une économie tournant 24 heures sur 24. Aux Pays-Bas, où un assouplissement est intervenu en 1996, les supermarchés ferment aujourd'hui plus tôt que par le passé. En Suède, la flexibilité des heures d'ouverture des magasins ne s'est pas davantage développée au détriment des petits commerçants, bien au contraire même. Les magasins sont en effet ouverts à des heures «souhaitables», ce qui incite davantage le consommateur à se rendre chez l'épicier local.

Dans un rapport sur le fonctionnement des marchés de la production et des capitaux dans l'Union euro-

Dit wetsvoorstel voert een element van vrijheid in voor de zelfstandige. De handelaar kan naar eigen inzichten inspelen op de maatschappelijke noden.

Het voorstel verplicht handelaars slechts 11 uur per etmaal te sluiten. Op die manier wordt tegemoet gekomen aan de vrees van de kleine winkelier om weggeconcentreerd te worden door grootwarenhuizen.

Het opleggen van een maximum openingsduur tot 13 uur per dag zorgt ervoor dat de handelaar zich niet kan richten tot ieder publiek. De winkelier kan enkel drie van de volgende vier doelgroepen aanspreken: ochtendpubliek, namiddagpubliek, avond- of nachtpubliek. De zelfstandige kan zich zo optimaal aanpassen aan de lokale situatie en noden. Dit voorstel houdt geen verplichtingen in maar biedt kansen, vrijheden.

Uit een studie van de Europese Commissie blijkt dat de gemiddelde wekelijkse openingstijd in de detailhandel in de Europese Unie 56 uur bedraagt. België kent, met een gemiddelde openingsduur van 67 uur de langste wekelijkse openingstijd in de detailhandel. Een beperking van de openingsuren tot 13 uur biedt de mogelijkheid om de winkels wekelijks 11 uur langer open te houden dan gemiddeld.

Uit enquêtes van onder meer Test-Aankoop en UNIZO kan worden afgeleid dat noch de handelaars noch de consument vragende partij zijn voor een wijziging van de bestaande reglementering. Handelaars en werknemers vrezen een evolutie naar een 24-uren economie en een negatieve impact op hun sociaal leven.

Europees onderzoek toont echter aan dat een flexibilisering van de winkeltijden zichzelf reguleert. Frankrijk en Spanje, landen die geen reglementering kennen op dit vlak, evolueren geenszins in de richting van een 24-uren economie. In Nederland, waar een versoepeling werd doorgevoerd in 1996, sluiten supermarkten vandaag vroeger dan voorheen. Ook in Zweden ging de flexibilisering van de winkeltijden niet ten koste van de kleine winkeliers, zelfs het tegendeel kon hier worden aangetoond. Winkels zijn immers open op 'wenselijke' uren waardoor de stap naar de lokale kruidenier sneller wordt gezet.

In een verslag over de werking van de productie- en kapitaalmarkten in de EU, riep de Europese Commis-

péenne, la Commission européenne appelait déjà, à la fin des années 1990, à une réforme de la réglementation et à une amélioration de l'efficacité du commerce de gros et de détail, en vue d'offrir ainsi au consommateur une offre plus large de biens et de services. Selon la Commission, les restrictions en matière d'heures d'ouverture freinent la réalisation de cet objectif. La présente proposition de loi y remédie.

La présente proposition permet aux indépendants de fixer non seulement leurs heures d'ouverture, en fonction de leurs conceptions, mais aussi leur jour de repos hebdomadaire. Elle impose l'obligation – sous réserve des exceptions prévues – de fermer le magasin pendant une période ininterrompue de 24 heures ou pendant deux périodes ininterrompues de 7 heures coïncidant avec les heures d'ouverture habituelles. Lorsqu'il paraît utile au commerçant de fermer les portes de son magasin, par exemple, deux après-midi, il doit avoir cette possibilité. L'exploitant peut fixer lui-même les heures «utiles».

La présente proposition supprime la distinction entre magasins de jour et magasins de nuit. La présence de «magasins de nuit» peut générer, dans certains cas, des nuisances. Le collège des bourgmestre et échevins peut dès lors, pour des motifs graves de sécurité publique, d'ordre public, de santé publique et de bonnes mœurs, imposer des restrictions aux heures d'ouverture des commerces.

La déclaration des heures d'ouverture et des périodes de repos choisies doit être effectuée par l'exploitant du commerce au collège des bourgmestre et échevins, et ce, conformément à la procédure visée dans la loi initiale du 24 juillet 1973.

Il va sans dire que la loi du 22 juin 1960 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce et la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services, ainsi que leurs arrêtés d'exécution sont abrogés.

sie reeds eind de jaren '90 op tot een hervorming van de regelgeving en tot het verbeteren van de doeltreffendheid van de groot- en kleinhandel om aldus te komen tot een groter aanbod van goederen en diensten voor de consument. Restricties inzake openingstijden remmen volgens de Commissie die doelstelling af. Dit wetsvoorstel komt hieraan tegemoet.

Het voorstel laat zelfstandigen niet alleen de vrijheid om, naar eigen inzichten, hun openingsuren te bepalen maar laat dit ook toe met betrekking tot de wekelijkse rustdag. Dit voorstel legt de verplichting op – behoudens de voorziene uitzonderingen – om gedurende een ononderbroken periode van 24 uur de winkel te sluiten of gedurende twee ononderbroken periodes van 7 uur vallend binnen de gebruikelijke openingstijden. Wanneer het de handelaar nuttig lijkt om bijvoorbeeld twee namiddagen de deuren te sluiten moet dit mogelijk zijn. De exploitant kan zelf de 'nuttige' uren bepalen.

Het onderscheid tussen dag- en nachtwinkels wordt in dit voorstel opgeheven. Aanwezigheid van 'nacht-winkels' kan in een aantal gevallen voor overlast zorgen. Het college van burgemeester en schepenen kan dan ook om zwaarwichtige redenen van openbare orde, openbare veiligheid, volksgezondheid en goede zeden beperkingen opleggen aan de openingsuren van handelszaken.

De aangifte van de gekozen openingstijden en rustperiodes moet worden gedaan door de uitbater van de handelszaak aan het college van burgemeester en schepenen en dit conform de procedure bedoeld in de initiële wet van 24 juli 1973.

Het spreekt voor zich dat de wet van 22 juni 1960 tot invoering van een wekelijkse rustdag in nering en ambachten en de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening, evenals hun uitvoeringsbesluiten worden opgegeven.

Bart TOMMELEIN (VLD)
Georges LENSSEN (VLD)
Ludo Van CAMPENHOUT (VLD)
Ingrid MEEUS (VLD)

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I^{er}****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**Champ d'application****Art. 2**

Le présente loi s'applique au commerce du détail et, d'une manière générale, à toute entreprise qui s'occupe de la vente directe de produits ou de la fourniture de services aux consommateurs, nécessitant un contact avec le client.

CHAPITRE III**Heures de fermeture****Art. 3**

L'exploitant est tenu de fermer son établissement pendant 11 heures par jour. Dans ce délai d'un jour, il peut librement fixer ses heures d'ouverture.

Il est permis de servir les clients qui sont présents au moment de la fermeture.

Le Roi peut, après avis du Conseil supérieur des classes moyennes, accorder des dérogations à cette obligation pour certaines professions issues du secteur tertiaire, où il n'est pas possible d'accomplir un travail en cours dans le délai imparti.

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Toepassingsgebied****Art. 2**

Deze wet is van toepassing op de kleinhandel en in het algemeen elke onderneming die zich bezighoudt met de rechtstreekse verkoop van producten of dienstverlening aan de verbruikers, waarvoor contact met de klant is vereist.

HOOFDSTUK III**Sluitingstermijnen****Art. 3**

De exploitant dient zijn verkoopsinrichting gedurende 11 uur per etmaal te sluiten. Binnen een etmaal staat het de exploitant vrij zijn openingsuren te bepalen.

De klanten die op het ogenblik van de sluiting aanwezig zijn, mogen worden bediend.

De Koning kan, na advies van de Hoge Raad voor de Middenstand, afwijkingen op die verplichting toestaan voor sommige beroepen uit de dienstensector waar een lopend werk niet binnen de gestelde termijn kan worden voltooid.

CHAPITRE IV

Périodes de repos

Art. 4

L'accès de la clientèle à l'établissement de vente, la vente directe de produits ou de services aux consommateurs et les livraisons à domicile sont interdits durant une période ininterrompue de vingt quatre heures ou deux périodes ininterrompues de 7 heures – durant les heures d'ouverture normales.

Art. 5

Lorsque le jour du repos hebdomadaire précède immédiatement un jour férié légal, le commerçant, l'artisan ou le prestataire de services a la faculté de le reporter au lendemain de ce jour férié légal.

Art. 6

§ 1^{er}. Pour l'application de l'article 3 et de l'article 4, la déclaration des heures d'ouverture et périodes de repos choisies doit être faite par l'exploitant au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle se trouve son établissement commercial ou artisanal.

§ 2. La déclaration mentionne:

1° les nom, prénoms, domicile et profession de l'exploitant ou, s'il s'agit d'une société, sa dénomination ou raison sociale ainsi que les noms, prénoms, qualité et domicile des personnes chargées de la gestion journalière;

2° le numéro d'inscription de l'exploitant au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises, sauf si l'exploitant est un artisan non assujéti à cette immatriculation;

3° l'emplacement exact de l'établissement visé;

4° les heures d'ouverture choisies;

5° les périodes de repos choisies.

§ 3. Le déclarant présente à l'autorité communale un ou plusieurs écriteaux destinés à annoncer le jour de repos choisi autre que le dimanche. Le sceau de la commune y est apposé et mention y est faite de la date de la déclaration.

HOOFDSTUK IV

Rustperiodes

Art. 4

De toegang van het cliënteel tot de verkoopsinrichting, de rechtstreekse verkoop van producten of diensten aan de verbruikers en de thuisleveringen worden gedurende een ononderbroken periode van vierentwintig uur of twee ononderbroken periodes van 7 uur -vallend binnen de normale openingstijden- verboden.

Art. 5

Indien de wekelijkse rustdag onmiddellijk een wettelijke feestdag voorafgaat, heeft de handelaar, ambachtsman of dienstverlener de mogelijkheid deze rustdag naar de dag die op deze wettelijke feestdag volgt te verschuiven.

Art. 6

§ 1. Voor de toepassing van artikel 3 en artikel 4, dient de aangifte van de gekozen openingstijden en rustperiodes te worden gedaan door de uitbater aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan de handels- of ambachtszaak gelegen is.

§ 2. De aangifte vermeldt:

1° de naam, de voornaam, de woonplaats en het beroep van de exploitant of, wanneer het een vennootschap betreft, haar benaming of de maatschappelijke zetel, alsook de naam, de voornamen, hoedanigheden en woonplaats van de personen die met het dagelijks bestuur zijn belast;

2° het inschrijvingsnummer van de uitbater bij de Kruispuntbank van Ondernemingen, uitgezonderd indien de uitbater een ambachtsman is die niet aan deze registratie onderworpen is;

3° de juiste ligging van de bedoelde inrichting;

4° de gekozen openingstijden;

5° de gekozen rustperiodes.

§ 3. De declarant legt aan de gemeenteoverheid een of meer borden voor, bestemd om de gekozen openingsuren en rustperiodes bekend te maken. Op die borden wordt de zegel van de gemeente aangebracht en de datum van de aangifte vermeld.

§ 4. Tout changement dans le choix des heures de fermeture et des périodes de repos doit être préalablement déclaré selon les modalités fixées aux §§ 2 et 3.

À moins que le collège des bourgmestre et échevins ne limite les heures d'ouverture en vertu de l'article 11 de la présente loi, aucune déclaration nouvelle ne peut cependant être introduite s'il ne s'est pas écoulé un délai de six mois au moins depuis la date de la déclaration précédente.

§ 5. L'administration communale tient un registre des déclarations et leurs modifications. Celui-ci est public et peut être consulté sans déplacement.

§ 6. L'écriteau visé au § 3 doit être apposé de façon bien visible.

§ 7. Si l'exploitant ne fait pas de déclaration conformément au présent article, les heures de fermeture telles que visées à l'article 3 sont fixées avant 6 heures et après 19 heures et la période de repos tombe le dimanche conformément à l'article 4.

CHAPITRE V

Déroptions

Art. 7

Le collège des bourgmestre et échevins peut accorder des dérogations aux obligations visées aux articles 3 et 4 de la présente loi pour des circonstances particulières et temporaires.

Les dérogations ne peuvent pas excéder quinze jours par an.

Art. 8

Les dispositions des articles 3 et 4 ne s'appliquent pas:

- aux hôtels, motels, terrains de camping, restaurants, services proposés par des traiteurs, des friteries, des salons de consommation, des débits de boissons et des dancings;
- aux services offerts par des traiteurs et des glaciers à l'occasion de fêtes, de réceptions et de dîners;
- aux entreprises de vente au détail de carburant et d'huile pour véhicules automobiles ou chauffage domestique;

§ 4. Iedere wijziging in de keuze van de sluitingsuren en rustperiodes moet voorafgaandelijk worden aangegeven op de in de § 2 en § 3 bepaalde wijze.

Tenzij het college van burgemeester en schepenen de openingsuren beperkt overeenkomstig artikel 11 van deze wet, kan geen nieuwe aangifte worden ingediend zolang de termijn van zes maand lopende vanaf de vorige aangifte, niet is verstreken.

§ 5. Het gemeentebestuur houdt een register van de aangiften en hun wijzigingen bij. Dit register is openbaar en kan zonder verplaatsing worden geraadpleegd.

§ 6. Het in § 3 bedoelde bord dient op een duidelijk zichtbare plaats te worden aangebracht.

§ 7. Indien de exploitant geen aangifte doet overeenkomstig dit artikel vallen de sluitingsuren zoals bedoeld in artikel 3 vóór 6 uur en na 19 uur en valt de rustperiode zoals bedoeld in artikel 4 op zondag.

HOOFDSTUK V

Afwijkingen

Art. 7

Het college van burgemeester en schepenen mag afwijkingen op de in artikel 3 en 4 van deze wet bedoelde verplichtingen toekennen voor bijzondere en tijdelijke omstandigheden.

De afwijkingen mogen niet meer dan vijftien dagen per jaar betreffen.

Art. 8

De bepalingen van de artikelen 3 en 4 zijn niet van toepassing op:

- hotels, motels, kampeerterreinen, restaurants, diensten verleend door traiteurs, frituren, verbruikszalen, dranksluiterijen, dancings;
- diensten aangeboden door traiteurs en ijs-handelaars ter gelegenheid van feesten, recepties en diners;
- ondernemingen die brandstof en olie voor auto-voertuigen of woningverwarming in het klein verkopen;

- aux entreprises de pompes funèbres;
- aux kermesses et foires;
- aux laveries;
- aux centres de fitness;
- à la vente et aux prestations de services dans les gares de la Société nationale des chemins de fer belges;
- à la vente de prestations de services dans les aéroports et les zones portuaires qui sont ouvertes au transport international de voyageurs;
- aux prestations de services qui doivent être effectuées en extrême urgence;
- à la vente de produits d'alimentation générale et d'articles ménagers, à l'exclusion de boissons alcoolisées distillées et de boissons fermentées, d'une teneur en volume d'alcool de plus de 6%, lorsque la vente a lieu dans des stations service situées le long des autoroutes ou dans des magasins situés sur le domaine des autoroutes et à condition que la surface nette de vente, c'est-à-dire la superficie destinée à la vente et accessible au public, n'excède pas les 250 m²;
- aux magasins d'appareils médicaux et chirurgicaux.

Art. 9

Le Roi peut, sur la proposition du ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, compléter la liste des secteurs du commerce, de l'artisanat ou des services visée à l'article 8.

Art. 10

L'interdiction visée aux articles 3 et 4 n'est pas d'application dans les stations balnéaires et les centres touristiques.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions et la procédure de reconnaissance des localités comme centres touristiques ainsi que les périodes pendant lesquelles cette reconnaissance est valable.

Art. 11

Le collège des bourgmestre et échevins peut, pour des motifs graves de sécurité publique, d'ordre public, de santé publique et de bonnes mœurs, pour une durée déterminée dans des quartiers déterminés, imposer des restrictions en ce qui concerne les heures d'ouverture de certaines catégories de commerces.

- begrafenisondernemingen;
- kermissen en foren;
- wasserijen;
- fitnesscentra;
- verkoop en dienstenprestaties in stations van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;
- verkoop van dienstenprestaties in de luchthavens en havenzones die ontstaan voor het internationale reizigersverkeer;
- dienstenprestaties die uitgevoerd moeten worden in dringende noodzakelijkheid;
- de verkoop van algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, met uitzondering van gedistilleerde alcoholische dranken en gegiste dranken met een gehalte van meer dan 6% volume alcohol, wanneer deze verkoop plaatsvindt in tankstations langs de autosnelweg of in winkelruimten gelegen op het domein ervan en als de netto-oppervlakte, dit is de oppervlakte dienstig voor de verkoop en toegankelijk voor het publiek, niet meer bedraagt dan 250 m²;
- winkels van genees- en heelkundige toestellen.

Art. 9

Op voordracht van de minister bevoegd voor de Mid-denstand kan de Koning de lijst met de sectoren van de handel, de ambacht of de diensten bedoeld in artikel 8 aanvullen.

Art. 10

Het verbod bedoeld in de artikelen 3 en 4 is niet van toepassing in de badplaatsen en de toeristische centra.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de voorwaarden en de procedure voor de erkenning van de plaatsen als toeristisch centrum evenals de tijdvakken waarin deze erkenning geldt.

Art. 11

Het college van burgemeester en schepenen kan om zwaarwichtige redenen van openbare veiligheid, openbare orde, volksgezondheid en goede zeden, voor bepaalde tijd in bepaalde buurten, beperkingen opleggen aan de openingsuren van bepaalde categorieën van handelszaken.

CHAPITRE VI

Dispositions pénales

Art. 12

§ 1^{er}. Les officiers et les agents de la police fédérale et de la police locale et les inspecteurs et contrôleurs de la Direction générale du Contrôle et de Médiation du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie sont habilités à rechercher et à constater les infractions aux dispositions de la présente loi.

Ces fonctionnaires et agents dressent des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire. Une copie est envoyée dans les trente jours au contrevenant par lettre recommandée.

§ 2. Dans l'exercice de leur fonction, les personnes visées au § 1^{er} peuvent:

1° pénétrer, pendant les heures d'ouverture ou de travail, dans les établissements, bâtiments, cours adjacentes et enclos dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2° faire toutes les constatations utiles, se faire produire sur première réquisition et sans déplacement les documents, pièces ou livres nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie;

3° saisir, contre récépissé, les documents visés au point 2 qui sont nécessaires pour la preuve d'une infraction ou pour rechercher les coauteurs ou complices des contrevenants;

4° s'ils ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction, pénétrer dans les locaux habités avec autorisation préalable du juge au tribunal de police; les visites dans les locaux habités doivent s'effectuer entre huit et dix-huit heures et être faites conjointement par deux agents au moins.

Art. 13

Les personnes visées à l'article 12, § 1^{er}, peuvent, lorsqu'elles constatent une infraction aux dispositions de la présente loi, adresser au contrevenant un avertissement le mettant en demeure de mettre fin à cet acte. L'avertissement est notifié au contrevenant dans un délai de trois semaines à dater de la constatation des faits, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par la remise d'une copie du procès-verbal de constatation des faits.

HOOFDSTUK VI

Strafbepalingen

Art. 12

§ 1. De officieren en de agenten van de federale politie en van de lokale politie en de inspecteurs en controleurs van het Directoraat-generaal Controle en de Bemiddeling van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie zijn bevoegd om de inbreuken op de bepalingen van deze wet op te sporen en vast te stellen.

Deze ambtenaren en agenten maken processen verbaal op die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen. Een afschrift wordt binnen dertig dagen bij aangetekende brief aan de overtreder gestuurd.

§ 2. In de uitoefening van hun ambt mogen de in § 1 genoemde personen:

1° tijdens de openings- of werkuren de inrichtingen, gebouwen, belendende binnenplaatsen en besloten ruimten waar zij voor het vervullen van hun opdracht toegang toe moeten hebben, betreden;

2° alle dienstige vaststellingen doen, zich op eerste vordering ter plaatse de documenten, stukken of boeken die zij voor hun opsporingen en vaststellingen nodig hebben, doen voorleggen en daarvan afschrift nemen;

3° tegen ontvangstbewijs beslag leggen op de onder punt 2 opgesomde documenten, noodzakelijk voor bewijs van een inbreuk of om de mededaders of medeplichtigen van de overtreders op te sporen;

4° indien zij redenen hebben om aan te nemen dat er sprake is van een inbreuk, de bewoonde lokalen met voorafgaande machtiging van de rechter van de politierechtbank betreden; de bezoeken in de bewoonde lokalen dienen te geschieden tussen acht en achttien uur en dit gezamenlijk door ten minste twee agenten.

Art. 13

De in artikel 12 § 1 bedoelde personen kunnen, wanneer deze een inbreuk op de bepalingen van deze wet vaststellen, de overtreder een waarschuwing richten waarbij die tot de stopzetting van deze handeling wordt aangemaand. De waarschuwing wordt aan de overtreder ter kennis gebracht binnen een termijn van drie weken vanaf de vaststelling van de feiten, via een bij de post aangetekende brief met ontvangstmelding of via de overhandiging van een afschrift van het proces verbaal dat de feiten vaststelt.

L'avertissement mentionne:

- 1° les faits imputés et la ou les dispositions légales enfreintes;
- 2° le délai dans lequel il doit y être mis fin;
- 3° qu'en l'absence de suite donnée à l'avertissement, le procureur du Roi en sera avisé.

Art. 14

Les infractions aux interdictions prévues par la présente loi sont punies d'un emprisonnement d'un mois à trois ans et d'une amende de 26 à 2 000 euros, ou d'une de ces peines seulement.

Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont d'application aux infractions visées dans la présente loi.

CHAPITRE VII

Dispositions finales

Art. 15

La loi du 22 juin 1960 instaurant le repos hebdomadaire dans l'artisanat et le commerce est abrogée.

Art. 16

La loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services est abrogée.

De waarschuwing bevat de volgende gegevens:

- 1° de ten laste gelegde feiten en de wetsbepaling(en) die worden overtreden;
- 2° de termijn waarbinnen een einde moet worden gesteld aan de overtreding;
- 3° de melding dat indien er geen gevolg wordt gegeven aan de waarschuwing, de procureur des Konings ervan op de hoogte zal worden gebracht.

Art. 14

De inbreuken op de verbodsbepalingen van deze wet worden gestraft met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van 26 euro tot 2 000 euro of met een van die straffen alleen.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in deze wet.

HOOFDSTUK VII

Afsluitende bepalingen

Art. 15

De wet van 22 juni 1960 tot invoering van een wekelijkse rustdag in nering en ambachten wordt opgeheven.

Art. 16

De wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening wordt opgeheven.

Art. 17

La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi.

9 juin 2005

Art. 17

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

9 juni 2005

Bart TOMMELEIN (VLD)
Georges LENSSEN (VLD)
Ludo Van CAMPENHOUT (VLD)
Ingrid MEEUS (VLD)